

AIRSEP *VisionAire™*

**Oxigénkoncentrátor
Felhasználói kézikönyv
a betegek számára**



AirSep Corporation • 401 Creekside Drive • Buffalo, New York 14228-2085 USA
Telefon: (716) 691-0202 • Napi 24 órás fax: (716) 691-4141



NE MŰKÖDTESSZE EZT A KÉSZÜLÉKET, AMÍG EL NEM OLVASTA ÉS MEG NEM ÉRTETTE EZT A KÉZIKÖNYVET. HA NEM TUDJA ÉRTELMEZNI A FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT, FORDULJON A KÉSZÜLÉK FORGALMAZÓJÁHOZ, MIELŐTT MEGPRÓBÁLNÁ HASZNÁLNI A KÉSZÜLÉKET. ELLENKEZŐ ESETBEN EGÉSZSÉGGÁROSODÁS TÖRTÉNHEK, ILLETVE A KÉSZÜLÉK IS KÁROSODHAT.



Az oxigén használata közbeni dohányzás az első számú ok, aminek következtében tűz, sérülés és halál következhet be. Be kell tartania az alábbi figyelmeztetéseket:

A készüléssel és az oxigénszállító tartozékokkal közös helyiségben tilos a dohányzás, továbbá gyertya vagy bármilyen nyílt láng használata.

Az oxigénkanül viselése közben történő dohányzás arcégést és nagy valószínűséggel halált okozhat.

Ha a kanült kiveszi, majd leteszi például az ágyra, heverőre vagy más párnázott anyagra, azt egy cigaretta, hóforrás vagy láng heves gyulladással belobbanthatja.

Ha Ön dohányzik, be kell tartania a következő 3 életmentő lépést: **kapcsolja ki** az oxigénkoncentrátort, **vegye ki** a kanült, majd **menjen ki abból a szobából**, ahol ez az eszköz található.



„Tilos a dohányzás! (Orvosi oxigén használata)” táblát kell jól látható helyre elhelyezni, akár otthonában, akár más helyen használják az oxigénkoncentrátort. A betegeket és gondozóikat tájékoztatni kell arról, milyen veszélyekkel jár az orvosi oxigén jelenlétében, illetve használata közben történő dohányzás.

<u>Fontos biztonsági szabályok</u>		1–4. oldal
1. fejezet	Bevezetés	5. oldal
	Miért írt fel az orvosa oxigént?	5. oldal
	Mi az az oxigénkoncentrátor?	5. oldal
	Ki működtetheti a készüléket?	6. oldal
2. fejezet	A koncentrátor részei	7. oldal
	2.1 A koncentrátor eleje	7–8. oldal
	2.2 A koncentrátor hátulja	9. oldal
	2.3 Párásító palack	10. oldal
	2.4 Tartozékok	10. oldal
	2.5 A beteggel közvetlenül vagy közvetve érintkező anyagok	11. oldal
	2.6 Biztonsági jellemzők	11. oldal
3. fejezet	Az oxigénkoncentrátor használata	12. oldal
	3.1 A párásító palack csatlakoztatása	12. oldal
	3.2 A kanül csatlakoztatása	12. oldal
	3.3 A koncentrátor bekapcsolása	12. oldal
	3.4 A koncentrátor kikapcsolása	13. oldal
4. fejezet	A készülék ápolása és tisztítása	14. oldal
	4.1 Párásító palack	14. oldal
	4.2 Külső burkolat	14. oldal
5. fejezet	Hibaelhárítás	15–16. oldal
6. fejezet	Műszaki adatok	17–20. oldal
7. fejezet	Szimbólumok, rövidítések	21. oldal
8. fejezet	Az EN 60-601 szabványnak való megfelelés (§ 6.8.2 b): Besorolás	23. oldal

Magyar: A kézikönyv többnyelvű verziója elérhető a forgalmazón keresztül.

Fontos biztonsági szabályok

Gondosan olvassa el és sajátítsa el a **VisionAire™** oxigénkoncentrátorral kapcsolatos alábbi fontos biztonsági tudnivalókat.



Ez a készülék magas koncentrációjú oxigént szolgáltat, amely gyors égést okoz. Tilos a dohányzás és a nyílt láng használata abban a helyiségben, ahol ez a készülék található, és azokban a helyiségekben is, ahol az oxigénszállító tartozékok vannak. Ha nem tartják be ezt a figyelmeztetést, súlyos tűz keletkezhet, amely anyagi kárt, illetve személyi sérülést vagy halált is okozhat.



Ez a készülék nem alkalmas életfenntartó célra. Külön felügyelet szükséges gyermekek, idősek, illetve bármely olyan beteg esetében, aki nem tudja megfelelően jelezni, ha kellemetlenséget tapasztal az oxigénkoncentrátor használata közben. A hallás-, illetve látáskárosult betegeknek segítőre lehet szükségük a riasztások észleléséhez.



Ha kellemetlenséget érez vagy orvosi veszélyhelyzetet észlel, azonnal kérjen orvosi segítséget.



Sem a kanül orrközeli végénél, sem a készüléken nem szabad olajat, zsírt, petróleumalapú vagy más gyúlékony terméket használni. Az oxigén gyorsítja a gyúlékony anyagok meggyulladását és égését.



Áramütés veszélye. Az áramütés és égésveszély elkerülése érdekében a készülék tápkábelét ki kell húzni az elektromos fali aljzatból, mielőtt megkezdene a készülék tisztítását. Kizárólag a készülék forgalmazója vagy egy képzett szerviztechnikus távolíthatja el a készülék burkolatát és szervizelheti a készüléket.



Ne hagyja az orrkanült ágytakaró vagy székpárna alatt. Ha a készüléket bekapcsolják, de nem használják, az oxigén gyúlékonyá teszi az anyagot. Amikor a VisionAire készüléket nem használják, az I/O tápkapcsolót 0 (kikapcsolt) helyzetbe kell kapcsolni.



Ne használjon hosszabbítót a tápkábel csatlakoztatásához, és ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz, amelyhez több készülék is csatlakozik. Ekkor ugyanis túlterhelődhet az elektromos panel, és kioldhat az árammegszakító, illetve a biztosíték.



Csak a hátsó panel címkéjén feltüntetett feszültségű hálózathoz szabad csatlakoztatni.



Ne használja az oxigén koncentrátort gyúlékony gázok jelenlétében. Ez ugyanis gyors égést okozhat, ami anyagi kárhoz, személyi sérüléshez és akár halálhoz is vezethet.



Ügyelni kell arra, hogy a készüléket ne érje nedvesség, és semmilyen folyadék ne kerülhessen a belsejébe. Ilyenkor ugyanis a készülék meghibásodhat vagy kikapcsolhat, és megnő az áramütés, ill. égés veszélye.



Az áramütés elkerülése érdekében a készülék tápkábelét ki kell húzni az elektromos fali aljzatból, mielőtt megkezdene a készülék tisztítását. **Kizárólag a készülék forgalmazója vagy egy képzett szerviztechnikus távolíthatja el a készülék burkolatát és szervizelheti a készüléket.**



Ne használjon folyadékot közvetlenül a készüléken. A nem megengedett vegyszerek közé tartoznak többek között a következők: alkohol, alkoholalapú termékek, koncentrált klóralapú termékek (etilén-klorid), olajalapú termékek (Pine-Sol®, Lestoil®). Ezeket **NEM** szabad használni a készülék műanyag borításának tisztítására, mert károsíthatják a műanyagot.



A készüléket, a vezérlőpanelt és a tápkábelt csak enyhe háztartási tisztítószerrel szabad tisztítani, mégpedig kissé megnedvesített törlőkendővel vagy szivaccsal, és utána minden felületet szárazra kell törölni. **Ügyelni kell arra, hogy a készülék belsejébe semmilyen folyadék ne kerüljön.**



A készülék semmilyen módosítása nem engedélyezett.



A készüléket nem szabad más készülék közvetlen közelében vagy egymásra helyezve használni. Ha ez mégis elkerülhetetlen, ellenőrizni kell, hogy a készülék helyesen működik-e.



Az Egyesült Államok szövetségi törvényei szerint ezt a készüléket csak orvos vagy más, engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató számára vagy rendelvényére szabad értékesíteni.



Az AirSep azt javasolja, hogy állon rendelkezésre egy másik kiegészítő oxigénforrás is arra az esetre, ha áramszünet, riasztási helyzet vagy mechanikai hiba fordulna elő. A szükséges tartalékrendszer típusáról orvosánál vagy a készülék forgalmazójánál érdeklődhet.



Nagyon fontos betartani az oxigénáramlás előírt szintjét. Orvosával való előzetes egyeztetés nélkül ne növelje, illetve ne csökkentse az áramlást.



Ügyeljen arra, hogy a koncentrátor szabályos álló helyzetben működjön.



A készüléket nem szabad függöny vagy drapéria mellé, továbbá meleg levegőt befúvó nyílás vagy fűtőtest (vagy bármilyen hőforrás) közelébe elhelyezni. A készüléket vízszintes, sima felületre kell helyezni, és gondoskodni kell arról, hogy minden oldala legalább 30 cm távolságra legyen a faltól, illetve bármely környező tárgytól. A készüléket nem szabad körbezárt (nehezen hozzáférhető) helyre elhelyezni. Por- és füstmentes helyet kell választani, amelyet nem ér közvetlen napsugárzás. A készüléket nem szabad kültéren használni.



A készüléket nem szabad körbezárt, nehezen hozzáférhető helyen működtetni, ahol nincs megfelelő légáramlás. Ilyenkor ugyanis a készülék túlmelegedhet, ami ronthatja a teljesítményét.



Ha riasztás történt, vagy ha azt észleli, hogy a készülék nem működik megfelelően, lapozza fel a kézikönyv hibaelhárítási fejezetét. Ha nem sikerült megoldani a problémát, forduljon a készülék forgalmazójához.



Az oxigénkoncentrátor alvás közben csak akkor használható, ha az orvos ezt javasolta.



Ha a párasító palack csöve nincs megfelelően csatlakoztatva a párasító palackon lévő csatlakozóhoz vagy az oxigénkimenethez, akkor szivároghat az oxigén.



Ha a készüléket az előírt hőmérsékleti tartományon kívül tárolják, az hatással lehet a működésére (lásd a kézikönyvben a műszaki adatokat tartalmazó fejezetet).



A készüléket nem szabad úgy elhelyezni, hogy nehéz legyen hozzáférni a tápkábeléhez.



A koncentrátort úgy kell elhelyezni, hogy szennyezőanyagoktól és füsttől védve legyen.



Ha úgy tűnik, hogy nem áramlik az oxigén, először ellenőrizze, hogy az áramlásmérő golyó észleli-e az áramlást. Ezután helyezze a kanül csúcsát egy pohár vízbe. Ha buborékok jönnek a kanülből, akkor van oxigénáramlás. Ha nem jelennek meg buborékok, akkor lapozza fel az 5. fejezetet, melynek címe: Hibaelhárítás.



A gyártó minden utasítását be kell tartani, különben érvényét veszti az AirSep jótállás.



A fogyóeszköznek számító kanült rendszeresen ki kell cserélni, a normál használatnak megfelelően, a forgalmazó ajánlásai szerint.



Az AirSep nem javasolja a készülék sterilizálását.



Az alább leírt megoldásokon kívül semmilyen más karbantartási műveletet ne kíséreljen meg.



Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, az áramszünetre figyelmeztető riasztás csak néhány perces üzemelés után képes aktiválódni.



A hordozható, ill. mobil rádiókommunikációs eszközök hatással lehetnek az elektromos orvosi berendezések működésére.



A koncentrátor meleg levegőt bocsájt ki alul, ami tartósan elszínezheti a hőmérsékletre érzékeny padlóborításokat (pl. a műanyag padlót). A koncentrátort nem szabad olyan padlóra helyezni, amely érzékeny a hőre. Az AirSep nem vállal felelősséget az elszíneződött padlóért.



„Tilos a dohányzás! (Orvosi oxigén használata)” táblát kell jól látható helyre elhelyezni, akár otthonában, akár más helyen használják az oxigénkoncentrátort. A betegeket és gondozóikat tájékoztatni kell arról, milyen veszélyekkel jár az orvosi oxigén jelenlétében, illetve használata közben történő dohányzás.

1.0 Bevezetés

Ez a betegek számára készült felhasználói kézikönyv megismerteti Önt az AirSep VisionAire oxigénkoncentrátorral. A koncentrátort csak akkor szabad használatba venni, ha elolvasta és megértette az útmutatóban leírt összes tudnivalót. Ha bármilyen kérdése merül fel, a készülék forgalmazója örömmel a segítségére lesz.

Miért írt fel az orvosa oxigént?

Manapság sok ember szenved különféle szív-, tüdő- vagy egyéb légzőrendszeri betegségben. Ezen betegek közül sokaknak előnyös lehet, ha légzésük segítésére kiegészítő oxigénkezelést kapnak otthonukban, a kórházban vagy más egészségügyi létesítményben.

Az oxigén egy gáz, amely a normál levegő 21%-át alkotja. Szervezetünknek a megfelelő működéshez folyamatosan oxigénre van szüksége. Orvosa azért írt fel Önnek kiegészítő oxigénkezelést, mert az Ön szervezete nem képes a normál levegőből elég oxigénhez jutni. Az oxigén ebben az esetben gyógyszernek minősül, amelyre azonban nem lehet rászokni, és orvosa olyan áramlási sebességet írt elő, amely elegendő az Ön állapotának javításához.

Kérjük, ne feledje, hogy az engedély nélküli oxigénkezelés veszélyes lehet. Mielőtt használatba venné ezt a készüléket, orvosától tanácsot kell kérnie. A készülék forgalmazója bemutatja majd Önnek, hogyan kell beállítani az előírt áramlási sebességet.

Mi az az oxigénkoncentrátor?

Az oxigénkoncentrátorokat az 1970-es évek közepén vezették be, és mára a legkényelmesebb, legmegbízhatóbb kiegészítő oxigénforrássá váltak. Oxigénkoncentrátor nélkül egy átlagos betegnek havonta 12 palack oxigénre lenne szüksége. Az oxigénkoncentrátor viszont képes előállítani a teljes szükséges oxigénmennyiséget, így nincs szükség oxigénpalackok beszerzésére.

Az általunk belélegzett normál levegő kb. 21% oxigént, 78% nitrogént és 1% egyéb gázokat tartalmaz. A VisionAire készülékben a normál szobai levegő áthalad egy regeneratív adszorbens anyagon, amelyet molekuláris szűrőnek is neveznek. Ez az anyag elkülöníti az oxigént a nitrogéntől és a többi gáztól. Ennek eredményeképpen folyamatosan és magas koncentrációban képes kiegészítő oxigént adagolni a beteg számára.

Megjegyzés: A VisionAire készülék használata esetén sohasem fordulhat elő olyan helyzet, hogy a szoba levegőjéből elfogy az oxigén.



Ki működtetheti a készüléket?

Az AirSep álló koncentrátorok kiegészítő oxigént adagolnak olyan felhasználók számára, akik kellemetlen érzést élnek át amiatt, hogy valamilyen betegség miatt a tüdejük nem tudja elég hatékonyan kivonni a levegőből az oxigént és bejuttatni a véráramlásba. A felhasználók számára előnyös lehet, ha légzésük segítésére kiegészítő oxigénkezelést kapnak otthonukban, a kórházban vagy más egészségügyi létesítményben. Az oxigénkoncentrátor csak orvosi előírásra alkalmazható, és nem alkalmas életfenntartó célra.

Habár az oxigénkezelés bármilyen életkorú betegnek felírható, rendszerint 65 évnél idősebb, krónikus obstruktív tüdőbetegségben (COPD-ben) szenvedő betegek esetében szoktak oxigénkezelést alkalmazni. A betegnek megfelelő mentális állapotban kell lennie, és képesnek kell lennie arra, hogy jelezze, ha kellemetlenséget tapasztal. Ha a beteg nem képes jelezni a kellemetlenséget, vagy pedig nem tudja elolvasni és értelmezni a koncentrátor feliratait és használati útmutatóját, akkor a készüléket csak egy erre képes személy felügyelete alatt javasolt használni. Ha a koncentrátor használata során bármilyen kellemetlenséget tapasztal, a betegnek a gondozását végző egészségügyi szakemberhez kell fordulnia. Az is javasolt, hogy a beteg számára rendelkezésre álljon tartalék oxigén (pl. palackos oxigén) arra az esetre, ha áramszünet történik vagy meghibásodik a koncentrátor. A felhasználó részéről nincs szükség egyéb különleges készségekre vagy képességekre a koncentrátor használatához

[A készülék működtetése előtt olvassa el a Fontos biztonsági szabályok című fejezetet!]

2.0 A koncentrátor részei

Tekintse meg az alábbi ábrákat, és ismerje meg a **VisionAire** oxigénkoncentrátor fontos részeit.

2.1 A koncentrátor eleje



1. ábra



1a. ábra

- **Felső és oldalsó fogantyúk:**
 - Kényelmessé teszik a készülék szállítását.
- **Tápkapcsoló (I/O, vagyis BE/KI):**
 - Elindítja, illetve leállítja a készülék működését.
- **Oxigénkimenet:**
 - Ide kell csatlakoztatni a párasítót (ha szükség van ilyenre) vagy a kanült.
- **Árammegszakító visszaállító gombja:**
 - Ezzel lehet alaphelyzetbe állítani a készüléket, ha elektromos túlterhelés miatt kikapcsolt.
- **Áramlásszabályozó gomb:**
 - Ezzel lehet beállítani az oxigén áramlási sebességét (ennek mértékegysége a liter/perc, angol rövidítéssel LPM).
- **Alacsony oxigénkoncentráció jelzőfénye**
(kötelező az EU országokban és néhány más országban, máshol opcionális):
 - Ha a készülék fel van szerelve oxigénérzékelővel – egy borostyánsárga színű figyelmeztető LED gyullad ki az elülső panelen *(a részleteket lásd a „2.6 Biztonsági jellemzők ” című fejezetben)*
- **Üzemóra-számláló:**
 - Azt számlálja, hogy a koncentrátor eddig összesen mennyi ideig működött.
- **Működtetési utasítások címkéje:**
 - A készülék használatára vonatkozó útmutatást ad.
- **Görgők:**
 - A négy görgő segítségével a készülék könnyen mozgatható a kívánt helyre.
- **Műszaki adatok címkéje:**
 - Itt vannak feltüntetve az elektromos előírások és a készülék gyártási száma.

2.2 A koncentrátor hátulja



2. ábra

- **Tápkábel:**
 - Ezzel kell csatlakoztatni a készüléket az elektromos fali aljzathoz.
- **Párásító palack tartója:**
 - Ide kell helyezni az opcionális párásító palackot.

2.3 Párásító palack (opcionális)



3. ábra

- **Párásító palack (opcionális):**
 - Párásítja az oxigént, mielőtt az eljutna a beteghez.
- **Párásító palack oxigénkimenete:**
 - Ide kell csatlakoztatni az oxigéncsővet/kanült.

2.4 Tartozékok:

A **VisionAire 2** és **VisionAire 3** készülékkel történő használatra javasoltak. Az oxigénbeadásra szolgáló bizonyos tartozékok, amelyek használata nincs jóváhagyva ehhez a koncentrátorhoz, ronthatják a készülék teljesítményét és érvényteleníthetik a gyártó jótállását.

- **Párásító palack**
 - AirSep cikkszám – HU003-1
- **Kanül (7,6 m)**
 - AirSep cikkszám – CU002-4
- **Párásító palack csöve**
 - AirSep cikkszám – TU176-160
- **Párásító palack csatlakozója**
 - AirSep cikkszám – F0655-1
- **Oxigéncső (7,6 m)**
 - AirSep cikkszám – CU004-3
- **Cső/kanül csatlakozó**
 - AirSep cikkszám – CU009-1

2.5 A beteggel közvetlenül vagy közvetve érintkező anyagok

- Koncentrátor készülékház (minden rész).... NOVA PS6201 rendkívül magas ütészállóságú polisztrén
- Gázkimenet, nyílás..... alumínium, fekete eloxált
- Tápkapcsoló..... DuPont FR50
- Üzemóra-számláló akrilonitril-butadién-sztirén (ABS) műanyag és akril
- Áramlásszabályozó ABS (STAT-TECH AS1000)
- Gázkimenet sárgaréz
- Árammegszakító gomb – melamin vagy karbamid formaldehid, rögzítőpersely – poliamid 66 (nejlon)
- Készülékcímkék..... lexán
- Tápkábel..... polivinil-klorid (PVC), fém
- Kábel megtörésgátló nejlon
- Kábelkötegelő tépőzár
- Porszűrő poliészter
- Párásító szíja fonal, gumi
- Párásító palack teteje – akrilonitril-butaidén-sztirén (ABS)
..... Palack – polipropilén (PP), diffúzor – polivinil-klorid (PVC)
- Kanül (cső)..... polivinil-klorid (PVC)

2.6 Biztonsági jellemzők

- **Kompresszormotor:** A hőbiztonságról egy termosztát gondoskodik, amely a stator tekercselésében helyezkedik el (135 °C). Egy biztonsági nyomáscsökkentő szelep van felszerelve a kompresszor kimenetére, és 280 kPa (40 psig) nyomásértékre van kalibrálva.
- **Áramszünet:** Ha a készülék működése közben történik áramszünet, egyetlen hangjelzésből álló ismétlődő riasztás szólal meg.
- **Oxigénérzékelő:** Az oxigénérzékelő észleli, ha a koncentráció 82% ($\pm 3\%$) alá csökken, és látható riasztást ad (kigyullad a borostyánsárga színű LED az elülső panelen). Ha a koncentráció továbbra is 82% alatt marad, 2 hangjelzésből álló ismétlődő riasztás is megszólal.
- **Magas nyomás:** Túlnyomás ellen védő biztonsági funkció védi a készülék alkatrészeit 228 kPa (33 psig (± 2 psig)) nyomáson. 4 hangjelzésből álló szakasz riasztás szólal meg.
- **Alacsony nyomás:** 3 hangjelzésből álló ismétlődő riasztás szólal meg, ha a készülék nyomása 35 kPa (5 psig (± 1 psig)) alá csökken.
- **Nincs áramlás:** Ha akadályba ütközik az oxigén áramlása, például megtört vagy összecsípdött a kanül, 6 hangjelzésből álló ismétlődő riasztás szólal meg.
- **Termékszűrő:** $\geq 10 \mu\text{m}$ szűrő

3.0 Az oxigénkoncentrátor használata

Az oxigénkoncentrátor használata előtt olvassa el az alábbi tudnivalókat.



A koncentrátor meleg levegőt bocsájt ki alul, ami tartósan elszínezheti a hőmérsékletre érzékeny padlóborításokat (pl. a műanyag padlót). A koncentrátort nem szabad olyan padlóra helyezni, amely érzékeny a hőre. Az AirSep nem vállal felelősséget az elszíneződött padlóért.

3.1 Párásító palack (opcionális)

Ha az oxigénkezeléshez kiegészítő párásítás is szükséges, a párásító minden egyes megtöltéskor és tisztításakor hajtsa végre az alábbi lépéseket. Lehetséges, hogy a párásító eredetileg be van szerelve a készülékbe.

1. Vegye ki a párásító palackot a készüléken lévő tartójából.
2. Nyissa ki a párásító palackot. Ha előretöltött palackja van, akkor ne hajtsa végre ezt a lépést. Ugorjon az 5. lépésre.
3. Töltse meg a párásítót hűvös vagy hideg vízzel (lehetőleg desztillált vízzel) a palackon jelzett töltési vonalig. **NE TÖLTSE TÚL.**
4. Helyezze vissza a párásító palackra a tetejét.
5. helyezze a párásító palackot a koncentrátor hátulján lévő tartójába, és csatlakoztassa a párásító palack csövét az oxigénkimenethez és a párásító palack csatlakozójához.



Ha a párásító palack csöve nincs megfelelően csatlakoztatva a párásító palackon lévő csatlakozóhoz vagy az oxigénkimenethez, akkor szivároghat az oxigén.

3.2 A kanül csatlakoztatása

Csatlakoztassa a csövet és a kanült a készülék oxigénkimenetéhez vagy az opcionális párásító oxigénkimenetéhez.

3.3 A koncentrátor bekapcsolása



„**TILOS A DOHÁNYZÁS!**” táblát kell jól látható helyre elhelyezni, akár otthonában, akár más helyen használják a készüléket. A betegeket és hozzátartozóikat, ismerőseiket tájékoztatni kell arról, milyen veszélyekkel jár az orvosi oxigén jelenlétében történő dohányzás.



Ne használjon hosszabbítót a tápkábel csatlakoztatásához, és ne csatlakoztassa a készüléket elosztóhoz, amelyhez több készülék is csatlakozik. Ekkor ugyanis túlterhelődhet az elektromos panel, és kioldhat az árammegszakító, illetve a biztosíték.



A készüléket nem szabad függöny vagy drapéria mellé, továbbá meleg levegőt befúvó nyílás vagy fűtőtest (vagy bármilyen hőforrás) közelébe elhelyezni. A készüléket vízszintes, sima felületre kell helyezni, és gondoskodni kell arról, hogy minden oldala legalább 30 cm távolságra legyen a faltól, illetve bármely környező tárgytól. A készüléket nem szabad körbezárt (nehezen hozzáférhető) helyre elhelyezni. Por- és füstmentes helyet kell választani, amelyet nem ér közvetlen napsugárzás. A készüléket nem szabad kültéren használni.

1. Helyezze el a készüléket egy elektromos fali aljzat közelébe abban a szobában, ahol a legtöbb időt tölti.
2. Csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos fali aljzathoz.
3. Kapcsolja be a készüléket oly módon, hogy a tápkapcsolót „I” állásba kapcsolja. Kb. 5 másodpercre megszólal egy jól hallható riasztás.
4. Az alacsony oxigénkoncentráció jelzőfénye néhány percig világít, amíg az oxigén koncentrációja el nem éri a minimálisan előírt értéket (ez csak az olyan készülékre vonatkozik, amely fel van szerelve oxigénérzékelővel).
5. Az oxigén áramlási sebességének beállításához forgassa az áramlásszabályozó gombot balra vagy jobbra, amíg az áramlásmérőben lévő golyó közepe rá nem kerül arra a vonalra, amely az orvos által felírt értékhez tartozik. Az áramlásmérőt akkor nézi megfelelő szögben, ha a hátsó vonal és az elülső számvonal egyetlen vonalnak látszik.
6. A koncentrátor ekkor készen áll a használatra.



A készülék az optimális oxigénkoncentrációt a bekapcsolásától számított 10 percn belül éri el (a kívánt koncentráció 90%-át kb. 5 perc alatt éri el).



Nagyon fontos betartani az oxigénáramlás előírt szintjét. Orvosával való előzetes egyeztetés nélkül ne növelje, illetve ne csökkentse az áramlást.

Általában nincs szükség a készüléken lévő áramlásszabályozó állítgatására. Ha az áramlásszabályozó gombot az óramutató járásával egyező irányba forgatja, azzal csökkenti a készülékből kijövő oxigénáramlást, majd teljesen el is zárja.



Ha úgy tűnik, hogy nem áramlik az oxigén, először ellenőrizze, hogy az áramlásmérő golyó észleli-e az áramlást. Ezután helyezze a kanül csúcsát egy pohár vízbe. Ha buborékok jönnek a kanülből, akkor van oxigénáramlás. Ha nem jelennek meg buborékok, akkor lapozza fel az 5. fejezetet, melynek címe: Hibaelhárítás.



Ügyeljen arra, hogy a koncentrátor szabályos álló helyzetben működjön.

3.4 A koncentrátor kikapcsolása

- Kapcsolja ki a készüléket oly módon, hogy a tápkapcsolót „0” állásba kapcsolja.

4.0 A készülék ápolása és tisztítása



Az áramütés elkerülése érdekében a készülék tápkábelét ki kell húzni az elektromos fali aljzatból, mielőtt megkezdene a készülék tisztítását. Kizárólag a készülék forgalmazója vagy egy képzett szerviztechnikus távolíthatja el a készülék burkolatát és szervizelheti a készüléket.



Ne használjon folyadékot közvetlenül a készüléken. A nem megengedett vegyszerek közé tartoznak többek között a következők: alkohol, alkoholalapú termékek, koncentrált klóralapú termékek (etilén-klorid), olajalapú termékek (Pine-Sol®, Lestoil®). Ezeket NEM szabad használni a készülék műanyag borításának tisztítására, mert károsíthatják a műanyagot.



A készüléket, a vezérlőpanelt és a tápkábelt csak enyhe háztartási tisztítószerrel szabad tisztítani, mégpedig kissé megnedvesített törlőkendővel vagy szivaccsal, és utána minden felületet szárazra kell törölni. Ügyelni kell arra, hogy a készülék belsejébe semmilyen folyadék ne kerüljön.



A fogyóeszköznek számító kanült rendszeresen ki kell cserélni, a normál használatnak megfelelően, a forgalmazó ajánlásai szerint.



A gyártó minden utasítását be kell tartani, különben érvényét veszti az AirSep jótállás.



Az AirSep nem javasolja a készülék sterilizálását.

4.1 Párásító palack (opcionális)

- Naponta ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsön be vizet.
- A párásító tisztításához és fertőtlenítéséhez kövesse a készülék forgalmazójának utasításait vagy a palackhoz mellékelt útmutatót.

4.2 Külső burkolat

Enyhe háztartási tisztítószerrel kissé megnedvesített törlőkendővel vagy szivaccsal tisztítsa meg a koncentrátor külsejét, és utána minden felületet töröljön szárazra. Ügyelni kell arra, hogy a készülék belsejébe semmilyen folyadék ne kerüljön.

5.0 Hibaelhárítás

Ha a koncentrátor nem működik megfelelően, a lehetséges okokat és megoldásokat próbálja kikeresni a következő oldalakon lévő hibaelhárítási táblázatból, vagy pedig forduljon a forgalmazóhoz



Az alább leírt megoldásokon kívül semmilyen más karbantartási műveletet ne kíséreljen meg.



Ha a készüléket hosszabb ideig nem használták, az áramszünetre figyelmeztető riasztás csak néhány perces üzemelés után képes aktiválódni.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik. Áramszünet miatt megszólalt egy riasztás.	A tápkábel nincs csatlakoztatva egy elektromos fali aljzathoz. Nincs feszültség az elektromos aljzatban. Aktiválódott a készüléken lévő árammegszakító.	Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően be van-e helyezve az elektromos fali aljzatba. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség az aljzatban, nem aktiválódott-e a lakás árammegszakítója vagy olvadóbiztosítója. Nyomja meg (de ne tartsa nyomva) a készülék elején lévő gombot, amely az árammegszakító visszaállítására szolgál. Ha az árammegszakító megint aktiválódik, vagy pedig a riasztás a készülék bekapcsolása után továbbra is szól, forduljon a forgalmazóhoz.
Túl kicsi az oxigénáramlás vagy egyáltalán nincs is.	Beszennyeződött vagy eltömődött a párásító palack, vagy pedig valahol szivárgás van. Hibás az orrkanül vagy valamely más oxigénszállító tartozék, például az oxigéncső. Meglazult a kanül csöve.	Távolítsa el a párásító palackot, és ha helyreáll az áramlás, az azt jelenti, hogy a palackot kell megtisztítani vagy kicserélni. Távolítsa el és ellenőrizze a tartozékok, hogy nincsenek-e megtörve vagy eltömődve. Szükség esetén cserélje ki a tartozékot. Ellenőrizze a kanül csövének csatlakozását a vezérlőpanelnél.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Páraleszapódás gyúlik össze az oxigéncsőben, amikor párasító palackot használ.	A készülék nem szellőzik megfelelően. Túl magas a működési hőmérséklet.	A készüléket függönytől és drapériától távol, továbbá meleg levegőt befűvő nyílástól és fűtőtesttől (bármilyen hőforrástól) távol kell helyezni. Gondoskodni kell arról, hogy minden oldala legalább 30 cm távolságra legyen a faltól, illetve bármely környező tárgytól. A készüléket nem szabad körbezárt (nehezen hozzáférhető) helyre elhelyezni. A párasító palackot HIDEG vízzel kell megtölteni. NE TÖLTSE TÚL. Hagyja, hogy az oxigéncső kiszáradjon, vagy pedig cserélje ki egy új csőre.
Ismétlődő riasztás szól 1 másodpercenként.	A hangjelzések leírását lásd a „2.6 Biztonsági jellemzők” című fejezetben.	Kapcsolja a tápkapcsolót „0” állásba, használja a tartalék oxigénellátást (ha van), és azonnal forduljon a készülék forgalmazójához.
Bármilyen egyéb probléma.		Kapcsolja a tápkapcsolót „0” állásba, használja a tartalék oxigénellátást (ha van), és azonnal forduljon a készülék forgalmazójához.
Az oxigénkoncentráció jelzőfénye továbbra is borostyánsárgán világít.	Az oxigénkoncentráció $\leq 82\%$ ($\pm 3\%$).	Kapcsolja a tápkapcsolót „0” állásba, használja a tartalék oxigénellátást (ha van), és azonnal forduljon a készülék forgalmazójához.

6.0 Műszaki adatok

VisionAire™ oxigénkoncentrátor	
<i>Áramlási adatok⁽¹⁾</i>	1 liter/perc – 5 liter/perc <i>±a kijelzett beállítás 10%-a vagy 200 ml, amelyik nagyobb⁽¹⁾</i>
<i>Oxigénkoncentráció⁽¹⁾</i>	90% (+ 5,5% / – 3%)
<i>Elektromos követelmények</i>	115 VAC / 60 Hz, 3,0 A 230 VAC / 50 Hz, 1,5 A 230 VAC / 60 Hz, 1,5 A
<i>Teljesítményfelvétel</i>	290 W
<i>Zajszint</i>	40 dBa
<i>Méret</i>	35,8 cm (szé) x 29,2 cm (mé) x 52,8 cm (ho)
<i>Tömeg</i>	13,6 kg
<i>Elektromos áramütés elleni védelem</i>	II. osztály, B típus
<i>Környezeti feltételek⁽²⁾</i>	Üzemeltetési feltételek: +5 °C és +40 °C között, legfeljebb 3000 méteres tengerszint feletti magasságig (523 Hgmm). Tárolás: –20 °C és +60 °C között Relatív páratartalom: legfeljebb 95% (nem lecsapódó)
<p>(1) 21 °C esetén, 0–7 kPa névleges üzemi nyomástartományban (0–1 psig ellennyomás). Maximális kimeneti nyomás: 55 kPa (7,98 psig)</p> <p>(2) Ha a koncentrátort az itt leírt üzemeltetési feltételeken kívül eső körülmények között használják, előfordulhat, hogy magasabb áramlási sebességek esetén a készülék nem képes teljesíteni az előírt oxigénkoncentrációt.</p>	


[A készülék működtetése előtt olvassa el a Fontos biztonsági szabályok című fejezetet!]

Műszaki adatok – folytatás

Az orvosi készülék különös óvintézkedéseket igényel az elektromágneses összeférhetőség (EMC) tekintetében, és a jelen fejezetben leírt EMC-információk szerint kell elhelyezni, illetve üzembe állítani.

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
A VisionAire az alább meghatározott elektromágneses környezetben való alkalmazásra szolgál. A VisionAire vásárlójának, illetve felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy ilyen környezetben használják.			
ZAVARTŰRÉSI vizsgálat	IEC 60601 vizsgálati szint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
Elektrosztatikus kisülés IEC 61000-4-2	±6 kV érintkezési ±8 kV levegőn át	±6 kV érintkezési ±8 kV levegőn át	A padló fa, beton vagy kerámialap legyen. Ha a padlót szintetikus anyag borítja, a relatív páratartalomnak legalább 30%-nak kell lennie.
Gyors villamos tranzienst/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV a tápellátó vezetékek esetén ±1 kV a bemeneti/kimeneti vezetékek esetén	± 2 kV a tápellátó vezetékek esetén nem alkalmazható	Az elektromos hálózati tápellátás minőségének kereskedelmi vagy kórházi környezetre jellemzőnek kell lennie.
Lökőhullám IEC 61000-4-5	±1 kV vezetékek között ±2 kV a vezeték és a földelés között	±1 kV vezetékek között ±2 kV a vezeték és a földelés között	Az elektromos hálózati tápellátás minőségének kereskedelmi vagy kórházi környezetre jellemzőnek kell lennie.
Feszültségessések, rövid idejű feszültségkimaradások és feszültségingadozások a tápellátás vezetékein. IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% esés U_T értékében) 0,5 ciklusig 40% U_T (60% esés U_T értékében) 5 ciklusig 70% U_T (30% esés U_T értékében) 25 ciklusig <5% U_T (>95% esés U_T értékében) 5 mp-ig	<5% U_T (>95% esés U_T értékében) 0,5 ciklusig 40% U_T (60% esés U_T értékében) 5 ciklusig 70% U_T (30% esés U_T értékében) 25 ciklusig <5% U_T (>95% esés U_T értékében) 5 mp-ig	Az elektromos hálózati tápellátás minőségének kereskedelmi vagy kórházi környezetre jellemzőnek kell lennie. Ha a VisionAire felhasználójának folyamatos működésre van szüksége még áramszünet esetén is, akkor javasolt, hogy a VisionAire készüléket szünetmentes tápegységről (UPS) vagy akkumulátorról működtessék.
Táphálózati frekvenciás mágneses mező IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	A táphálózati frekvenciás mágneses mezőnek kereskedelmi vagy kórházi környezetre jellemzőnek kell lennie.
MEGJEGYZÉS Az U_T a váltakozó áramú hálózati feszültség a vizsgálati szint alkalmazása előtt.			

[A készülék működtetése előtt olvassa el a Fontos biztonsági szabályok című fejezetet!]

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses zavartűrés			
A VisionAire az alább meghatározott elektromágneses környezetben való alkalmazásra szolgál. A VisionAire vásárlójának, illetve felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy ilyen elektromágneses környezetben használják.			
ZAVARTŰRÉSI vizsgálat	IEC 60601 vizsgálati szint	Megfelelőségi szint	Elektromágneses környezet – útmutatás
Vezetett RF IEC 61000-4-6 Sugárzott RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz – 80 MHz 3 V/m 80 MHz – 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs eszközöket nem szabad a VisionAire bármely részétől – beleértve a kábeleket is – kisebb távolságon belül használni, mint amennyi az adó frekvenciájára vonatkozó egyenletből kiszámított, javasolt elkülönítési távolság.</p> <p>Javasolt elkülönítési távolság</p> <p>$D = 1,2 \times \sqrt{P}$</p> <p>$D = 1,2 \times \sqrt{P}$ [80 MHz – 800 MHz esetén] $D = 2,3 \times \sqrt{P}$ [800 MHz – 2,5 GHz esetén]</p> <p>ahol P az adó legnagyobb névleges kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint, d pedig a javasolt elkülönítési távolság méterben (m).</p> <p>A helyhez kötött rádiófrekvenciás adók – helyszíni elektromágneses felmérés^a során meghatározott – térerősségének minden frekvenciatartományban kisebbnek kell lennie, mint a megfeleléségi szint.^b</p> <p>Interferencia fordulhat elő az alábbi szimbólummal megjelölt berendezések közelében:</p> 
<p>1. MEGJEGYZÉS 80 MHz és 800 MHz esetében a magasabb frekvenciatartomány érvényes.</p> <p>2. MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem érvényesek minden helyzetben. Az elektromágneses hullámok terjedését befolyásolják az épületek, a tárgyak és az emberek, mivel elnyelik, illetve visszaverik a hullámokat.</p>			
<p>a. A helyhez kötött adókból – például (mobil/hordozható) rádiótelefonok bázisállomásai, földi mobil rádiók, amatőr rádiók, AM- és FM-rádióadások, illetve TV-adások – eredő térerősséget elméleti úton nem lehet pontosan meghatározni. A rögzített RF-adók miatt kialakult elektromágneses környezet megállapítására érdemes a helyszínen az elektromágneses sugárzást felmérni. Ha azon a helyen, ahol a VisionAire készüléket használják, a mért térerősség meghaladja a vonatkozó rádiófrekvenciás megfeleléségi szintet, a VisionAire készüléket figyelni kell, és meg kell győződni arról, hogy zavartalanul működik-e. Rendellenes működés esetén további intézkedésekre lehet szükség, például a VisionAire készülék elforgatására vagy áthelyezésére.</p> <p>b. A 150 kHz – 80 MHz frekvenciatartomány fölött a térerősségnek 3 V/m-nél kisebbnek kell lennie.</p>			

[A készülék működtetése előtt olvassa el a Fontos biztonsági szabályok című fejezetet!]

















Javasolt elkülönítési távolságok a hordozható/mobil rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök és a VisionAire között			
A VisionAire készüléket olyan elektromágneses környezetben kell alkalmazni, amelyben a sugárzott rádiófrekvenciás zavarás kontrollált. A VisionAire vásárlója, illetve felhasználója elősegítheti az elektromágneses interferencia megelőzését, ha megtartja a hordozható/mobil rádiófrekvenciás kommunikációs eszközök (adók) és a VisionAire közötti minimális elkülönítési távolságot, melyet alább a kommunikációs eszközök legnagyobb kimeneti teljesítménye alapján javasolunk.			
Az adó legnagyobb névleges kimeneti teljesítménye W	Elkülönítési távolság az adó frekvenciája alapján (m)		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Azoknál az adóknál, amelyek legnagyobb névleges kimeneti teljesítménye nem szerepel a fenti felsorolásban, a javasolt távolság d méterben (m) az adó frekvenciájára vonatkozó egyenlettel becsülhető meg, ahol P az adó legnagyobb névleges kimeneti teljesítménye wattban (W) az adó gyártója szerint.			
1. MEGJEGYZÉS 80 MHz és 800 MHz esetében a magasabb frekvenciatartományhoz tartozó elkülönítési távolság érvényes.			
2. MEGJEGYZÉS Előfordulhat, hogy ezek az irányelvek nem érvényesek minden helyzetben. Az elektromágneses hullámok terjedését befolyásolják az épületek, a tárgyak és az emberek, mivel elnyelik, illetve visszaverik a hullámokat.			

Útmutatás és a gyártó nyilatkozata – elektromágneses kibocsátás		
A VisionAire az alább meghatározott elektromágneses környezetben való alkalmazásra szolgál. A VisionAire vásárlójának, illetve felhasználójának kell gondoskodnia arról, hogy ilyen környezetben használják.		
Kibocsátási vizsgálat	Megfelelőség	Elektromágneses környezet — útmutató
RF-kibocsátás CISPR 11	1-es csoport	A VisionAire készülék RF-energiát kizárólag belső működéséhez használ. Ezért az RF-kibocsátás rendkívül alacsony, és nem valószínű, hogy interferenciát okozna a közelben lévő elektronikus berendezéseknél.
RF-kibocsátás CISPR 11	B osztály	A VisionAire valamennyi létesítményben történő alkalmazásra megfelelő, beleértve a háztartási létesítményeket és azokat, amelyek közvetlenül csatlakoznak a háztartási célokra szolgáló épületeket ellátó kisfeszültségű közüzemi elektromos hálózathoz.
Harmonikus kibocsátás IEC 61000-3-2	A osztály	
Feszültség-ingadozás/villogás (flicker) IEC 61000-3-3	Megfelel	



7.0 Szimbólumok, rövidítések

A készülékeken gyakran alkalmaznak szavak helyett szimbólumokat annak érdekében, hogy minimalizálják a nyelvi különbözőségekből eredő félreértések lehetőségét. A szimbólumok azért is hasznosak, mert viszonylag kis helyen képesek közölni a kívánt információt.

Az alábbi táblázat azokat a szimbólumokat és meghatározásokat sorolja fel, amelyek az AirSep VisionAire oxigénkoncentrátoron szerepelhetnek. Ezek a szimbólumok a Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság (IEC) megfelelő szabványaiból kerültek átvételre:

Szimbólum	Leírás	Szimbólum	Leírás
	BE (tápellátás bekapcsolva)		KI (tápellátás kikapcsolva)
	Tilos a dohányzás		Nem szabad szétszerelni
	B típusú berendezés		Olvassa el a használati útmutatót
	Veszélyjelzés – Olyan kockázatra vagy veszélyes gyakorlatra hívja fel a figyelmet, amely bekövetkezése esetén súlyos személyi sérülést, halált vagy anyagi kárt okozhat		II. osztályú eszköz
	Figyelmeztetés – Olyan kockázatra vagy veszélyes gyakorlatra hívja fel a figyelmet, amely bekövetkezése esetén kisebb személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat		Megfelel a 93/42/EGK irányelvnek, amelyet a 0459 számú jóváhagyott szervezet állított fel
	Megjegyzés – Olyan fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet, amelyet érdemes hangsúlyozni vagy megismételni		Biztonsági ügynökség CAN/CSA C22.2 No. 601.1 M90 a gyógyászati villamos készülékekhez
	Olvassa el a kísérődokumentumokat		A készüléket és a tartozékokat szárazon kell tartani
	Tilos kenőolajat vagy kenőzsírt használni		Az elektromos és elektronikus készülékek megfelelő hulladékkezelést igényelnek
	Oxigénkimeneti csatlakozó a kanül felé		Ne tegye ki nyílt lángnak
	Figyelem: Az Egyesült Államok szövetségi törvényei szerint ezt a készüléket csak orvos vagy más, engedéllyel rendelkező egészségügyi szolgáltató számára vagy rendelvényére szabad értékesíteni.		Függőleges helyzetben kell tartani

[A készülék működtetése előtt olvassa el a Fontos biztonsági szabályok című fejezetet!]

Szimbólum	Leírás	Szimbólum	Leírás
	Törékeny – óvatosan kezelendő		Oxigénkoncentrációra figyelmeztető LED
			Lásd az útmutatót

Hulladékok megsemmisítése: Az AirSep VisionAire oxigénkoncentrátor használatából származó minden hulladékanyagot a helyi hatóságok által előírt módszerek szerint kell megsemmisíteni.

A készülék megsemmisítése: A környezet védelme érdekében a koncentrátort a helyi hatóságok által előírt módszerek szerint kell megsemmisíteni.



Ez a készülék magas koncentrációjú oxigént szolgáltat, amely gyors égést okoz. Tilos a dohányzás és a nyílt láng használata 1,5 méteren belül attól a helyiségtől, ahol ez a készülék található, és azoktól a helyiségektől is, ahol az oxigénszállító tartozékok vannak. Sem a készüléken, sem annak közelében nem szabad olajat, zsírt, petróleumalapú vagy más gyúlékony terméket használni. A készülék tápkábelét ki kell húzni az elektromos fali aljzatból, mielőtt megkezdené a készülék tisztítását vagy karbantartását.



Áramütésveszély! Ne távolítsa el a készülék burkolatát, miközben a készülék csatlakoztatva van az elektromos tápellátáshoz. Kizárólag a készülék forgalmazója vagy egy képzett szerviztechnikus távolíthatja el a készülék burkolatát és szervizelheti a készüléket.

8.0 Az EN 60-601 szabványnak való megfelelés (§ 6.8.2 b) / Besorolás

A gyártó, az összeszerelést végző fél, az üzembe helyezést végző fél és az importőr nem tekinthetők önmagukban felelősnek a készülék biztonságos működéséért, megbízhatóságáért és jellemzőiért, kivéve akkor, ha:

- A készülék összeszerelését, rögzítését, bővítését, beállítását, módosítását vagy javítását a kérdéses fél által felhatalmazott személyek végezték,
- A létesítmény elektromos rendszere megfelel az IEC előírásainak.
- A készüléket a használati utasításának megfelelően használják. Ha egy időszakos szervizelés során a felhatalmazott szerviztechnikus olyan cserealkatrészt használ fel, amely nem felel meg a gyártó műszaki előírásainak, a gyártó mentesül minden felelősség alól egy esetleges baleset esetén. Működés közben a készüléket nem szabad kinyitni: ilyenkor áramütés veszélye áll fenn. Ez a készülék megfelel az MDD(93/42/EEC:2007/47/EK) európai irányelv I. mellékletének, de működését befolyásolhatják a közelében üzemeltetett más készülékek, pl. diatermiás és nagyfrekvenciás elektrosebészeti berendezések, defibrillátorok, rövidhullámú terápiás készülékek, mobiltelefonok, CB-rádiók és egyéb hordozható készülékek, mikrohullámú sütők, indukciós főzőlapok, vagy akár a távirányítós játékok is, általánosabban minden olyan elektromágneses interferencia, amely meghaladja az ECN 60601-1-2 szabványban leírt szinteket.

Besorolás

Áramütés elleni védelem:

II. osztály Az áramütés elleni védelmet KETTŐS SZIGETELÉS szolgálja. Védőföldelés vagy a telepítés helyén speciális feltételek nem szükségesek.

Áramütés elleni védelem mértéke:

B típus Áramütés elleni, meghatározott szintű védelmet nyújtó berendezés, különösen az alábbi szempontok szerint:
1) Megengedett szivárgó áram;
2) A védőföldelés csatlakozásának megbízhatósága (ha jelen van).
Nem alkalmas közvetlen kardiális (szívgyógyászati) alkalmazásra.

Engedélyezett tisztítási és fertőtlenítési módszerek:

A forgalmazótól, illetve a VisionAire szervizkézikönyvből tájékozódhat a tudnivalókról.

Gyúlékony gázok jelenlétében történő felhasználás biztonsági szintje:

A készülék nem alkalmas ilyen felhasználásra.

Működési mód: Folyamatos működés.

Európai képviselő:

Gavin Ayling
9 Bungham Lane
Penkridge Stafford
Staffordshire ST 19 5NH Anglia

E-mail: europrecontact@airsep.com





Gyártó:
AirSep Corporation
Buffalo, NY 14228-2085 USA

MN136-1 Rev H